



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Первый комитет

Пункт 96(г) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: женщины, разоружение,
нераспространение и контроль над вооружениями**

Австралия, Австрия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Гайана, Гватемала, Дания, Демократическая Республика Конго, Ирландия, Испания, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Финляндия, Франция, Центральнаяафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Ямайка: проект резолюции

Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Уставе Организации Объединенных Наций подтверждены равные права женщин и мужчин,

ссылаясь на свои резолюции 65/69 от 8 декабря 2010 года, 67/48 от 3 декабря 2012 года и 68/33 от 5 декабря 2013 года

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности,

приветствуя сформулированный в резолюциях Совета Безопасности 2106 (2013), 2117 (2013) и 2122 (2013) призыв обеспечивать полное и конструктивное участие женщин в усилиях по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной передачи и неправомерного использования стрелкового оружия и легких вооружений,

подтверждая, что равное, полное и эффективное участие как мужчин, так и женщин является одним из существенно важных факторов поощрения и обеспечения устойчивого мира и безопасности,



признавая ценный вклад женщин в практические меры в области разоружения, осуществляемые на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях предотвращения и сдерживания вооруженного насилия и вооруженных конфликтов и содействия разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями,

признавая также, что необходимо продолжать расширять роль женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в частности, признавая необходимость содействия участию и обеспечения представленности женщин в процессах выработки политики, планирования и осуществления, касающихся разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями,

отмечая предстоящее вступление в силу Договора о торговле оружием¹ и в этой связи предлагая государствам-участникам полностью выполнять положения Договора, в том числе положение, касающееся серьезных актов гендерного насилия или серьезных актов насилия в отношении женщин и детей,

с признательностью отмечая усилия государств-членов по расширению участия женщин в работе национальных и региональных координационных механизмов по вопросам, касающимся разоружения, в том числе в усилиях по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие субрегиональные и региональные организации, Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения содействовать созданию равных возможностей для обеспечения представленности женщин во всех процессах принятия решений по вопросам, касающимся разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в частности в связи с предотвращением и сдерживанием вооруженного насилия и вооруженных конфликтов;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря о мерах, принятых государствами-членами в целях осуществления резолюции 68/33 Генеральной Ассамблеи²;

3. *приветствует также* неустанные усилия органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о женщинах и мире и безопасности, и в этой связи отмечает роль Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») в содействии осуществлению всех резолюций, касающихся женщин в контексте мира и безопасности;

4. *рекомендует* государствам-членам углубить понимание последствий вооруженного насилия, в особенности незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, для женщин и девочек посредством, в частности, активизации сбора данных с разбивкой по полу и возрасту;

¹ См. резолюцию 67/234 В.

² A/69/114 и Add.1.

5. *настоятельно призывает* государства-члены поддерживать и расширять эффективное участие женщин в работе организаций, занимающихся вопросами разоружения, на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

6. *призывает* все государства предоставлять женщинам, в том числе благодаря приложению надлежащих усилий по наращиванию потенциала, возможности для участия в разработке и осуществлении мер по обеспечению разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями;

7. *призывает также* все государства разработать надлежащие и эффективные критерии национальной оценки рисков, с тем чтобы способствовать предотвращению применения оружия для совершения актов гендерного насилия или актов насилия в отношении женщин и девочек;

8. *просит* соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций оказывать государствам, по их просьбе, помощь в расширении роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в том числе в предотвращении и искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и в борьбе с ней;

9. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о путях и средствах расширения роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями».